

SE

Föreskriven användning
Den här produkten är endast avsedd som headset för anslutning till en dator eller någon annan ljudkälla. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på person, djur eller material som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller för att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna.

DK

Bestemmelsesmæssig anvendelse
Dette produkt er kun beregnet som headset for tilslutningen til en computer eller en anden lydkilde. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for personskader, dyr eller materialer på grund af uforståelig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkt jest przeznaczony do użytku tylko jako zestaw słuchawkowy do podłączenia do komputera i do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia u ludzi, zwierząt lub szkody materialne na skutek nieuwważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

HU

Rendeltetésszerű használat
Ez a termék csak headsetként számítógépre történő csatlakoztatáshoz és zárt helyiségben való használatra alkalmas. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget személyekben, állatokban vagy tárgyakban keletkezett kárért, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból ered.

SE

Undvik hörselskador
AKTA: När man använder hörlurar eller öronsnäckor och när man lyssnar länge på högt volym finns risk för kroniska hörselskador. Kontrollera alltid volyminställningen innan du sätter på produkten och undvik alltför höga ljudstyrkor.

DK

Undgå høreskader
Giv agt: Brugen af høretelefoner eller earbuds som også store lydstyrker kan føre til permanente høreskader. Kontroller før hver anvendelse den indstillede lydstyrke og undgå for høje niveauer.

PL

Zapobieganie uszkodzeniom słuchu
UWAGA: korzystanie ze słuchawek dousznych lub nagłownych oraz długotrwale słuchanie przy dużej głośności może spowodować trwale uszkodzenie słuchu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić poziom głośności i unikać zbyt dużego poziomu głośności.

HU

Halláskárosodás elkerülése
FIGYELEM: fül- vagy fejhallgató használata, valamint a magas hangereőn történő zenehallgatás tartós halláskárosodást okozhat. Használat előtt mindig ellenőrizze a beállított hangerőt és kerülje a túl magas szintet.

SE

Information om funktionsstörningar
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovgäsgnagar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

DK

Teknisk support
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig til vår support. Du når den snabbast genom vår webside www.speedlink.com.

PL

Pomoc techniczna
W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

HU

Műszaki támogatás
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

CZ

Použití podle předpisů
Tento produkt je vhodný pouze jako headset pro zapojení do počítače nebo jiného zvukového zdroje. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá odpovědnost za poškození výrobku nebo zranění osob a zvířat, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

EL

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς
Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο ως σετ ακουστικών για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή και για τη χρήση σε κλειστούς χώρους. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες σε άτομα, ζώα ή αντικείμενα λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

FI

Määräysten mukainen käyttö
Tämä tuote soveltuu ainoastaan kuulokemikrofonina tietokoneeseen liitettäväksi ja käyttöön suljetuissa tiloissa. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta henkilöiden tai eläinten loukkaantumisista tai esinevahingoista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

NO

Forskriftmessig bruk
Dette produktet er kun ment som headsett for tilkobling til en datamaskin eller en annen lydkilde. Jöllenbeck GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader, skader på dyr eller materielle skader, som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

SE

Zabránění poškození sluchu
POZOR: Použití sluchátek a dlouhodobé poslouchání při vysoké hlasitosti může vést k trvalému poškození sluchu. Před každým použitím zkontrolujte nastavenou hlasitost a vyhybejte se příliš vysoké úrovni zvuku.

DK

Informace o konformitě
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovinné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit vzdálenost k rušivým přístrojům.

PL

Technický support
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

HU

Teknisk support
Ha a headsetet használata során technikai problémák merülnek fel, forduljon a támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

CZ

1 CONNECTION

DK

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at anvende headsetet med de fleste smartphones eller en notebook med kombineret hørurs- og mikrofonanslutning (4-poligt 3,5mm-uttag) ska du anvende headsetets fast installerade 3,5mm-teleplugg. Till de flesta Nokia®-och några andra smartphones använder du den adapter som är märkt på motsvarande sätt.
För anslutning till en PC eller notebook med separata uttag till hörlurar och mikrofon använder du medföljande adapterkabel med dubbel 3,5mm-teleplugg: Sätt hörlurskontakten i högtalarutgången (oftast grönt) och mikrofonkontakten i mikrofoningången (oftast rosa) på ljudkortet.
2. Med fjärrkontrollens universalknapp kan du välja mellan olika kommandon:
Ta emot samtal: 1 snabb tryckning
Inte svara på samtal: 1 lång tryckning
Avsluta samtal: 1 snabb tryckning
Starta/Pausa musiken: 1 snabb tryckning
Fler funktioner finns om man trycker två eller tre gånger på knappen. Tänk på att universalknappens funktion beror på telefonmodell och applikation.

PL

1. AUX PIPE jest odpowiedni do użytku z powszechnie używanymi smartfonami i tabletami PC oraz komputerami PC i laptopami.
Aby używać zestawu słuchawkowego do smartfona lub notebooka z kombinowanym słuchawką i mikrofonem (4-piętowy 3,5-mm-tytuł), należy skorzystać z dołączonego 3,5-mm-jacka. Dla większości telefonów Nokia® i niektórych innych należy stosować odpowiednio oznakowany adapter.
Do podłączenia do komputera PC lub notebooka z oddzielnymi gniazdami słuchawek i mikrofonu należy stosować dołączony kabel adapterowy z podwójnymi wtykami mini-jack 3,5mm. Wtyk słuchawek należy podłączyć do wyjścia głośnikowego (najczęściej zielone), a wtyk mikrofonu do gniazda mikrofonowego (najczęściej różowe).
2. Za pomocą uniwersalnego przycisku kablowego pilota zdalnego sterowania dostępne są różne polecenia:
Przyjmowanie połączenia: 1 × krótko nacisnąć
Odrzucenie połączenia: 1 × długo nacisnąć
Zakończenie rozmowy: 1 × krótko nacisnąć
Uruchamianie / pauzowanie odtwarzania muzyki: 1 × krótko nacisnąć
Dalsze funkcje są dostępne po dwukrotnym lub trzykrotnym naciśnięciu przycisku. Należy pamiętać, że sposób działania przycisku uniwersalnego zależy od modelu telefonu i od aplikacji.

HU

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at bruge dette headset med de fleste smartphones eller notebooks med kombineret hovedtelefon- eller mikrofontilslutning (4-poligt 3,5mm-uttag), anvender du det fast installerede 3,5-mm-jackstik fra dit headset. For de fleste Nokia®- og nogle andre smartphones brug venligst den tilsvarende, mærkede adapter.
For tilslutning til en PC eller notebook med separat hovedtelefon- og mikrofontilslutning, brug venligst det vedlagte adapterkabel med dobbelt 3,5-mm-jackstik. Tilslut hovedtelefonens stik til højtalergången (grøn) og mikrofontikket til lydkortets mikrofonindgang (lyserød).
2. Via kabelfjernbetjenings universallast står forskellige kommandoer til rådighed:
Modtage opkald: Tryk 1x kort
Vise opkald tilbage: Tryk 1x lang
Afslutte samtalen: Tryk 1x kort
Afspilning af musik start/pause: Tryk 1x kort
Yderligere funktioner kan hentes ved at trykke tasten to eller flere gange. Bemærk venligst, at universallastens funktionsmåde er afhængigt af telefonmodellen og anvendelsen.

SE

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
För att använda headsetet med de flesta smartphones eller en notebook med kombinerad hörlurs- och mikrofonanslutning (4-poligt 3,5mm-uttag) ska du använda headsetets fast installerade 3,5mm-teleplugg. Till de flesta Nokia®-och några andra smartphones använder du den adapter som är märkt på motsvarande sätt.
För anslutning till en PC eller notebook med separata uttag till hörlurar och mikrofon använder du medföljande adapterkabel med dubbel 3,5mm-teleplugg: Sätt hörlurskontakten i högtalarutgången (oftast grönt) och mikrofonkontakten i mikrofoningången (oftast rosa) på ljudkortet.
2. Med fjärrkontrollens universalknapp kan du välja mellan olika kommandon:
Ta emot samtal: 1 snabb tryckning
Inte svara på samtal: 1 lång tryckning
Avsluta samtal: 1 snabb tryckning
Starta/Pausa musiken: 1 snabb tryckning
Fler funktioner finns om man trycker två eller tre gånger på knappen. Tänk på att universalknappens funktion beror på telefonmodell och applikation.

DK

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at bruge dette headset med de fleste smartphones eller notebooks med kombineret hovedtelefon- eller mikrofontilslutning (4-poligt 3,5mm-uttag), anvender du det fast installerede 3,5-mm-jackstik fra dit headset. For de fleste Nokia®- og nogle andre smartphones brug venligst den tilsvarende, mærkede adapter.
For tilslutning til en PC eller notebook med separat hovedtelefon- og mikrofontilslutning, brug venligst det vedlagte adapterkabel med dobbelt 3,5-mm-jackstik. Tilslut hovedtelefonens stik til højtalergången (grøn) og mikrofontikket til lydortets mikrofonindgang (lyserød).
2. Via kabelfjernbetjenings universallast står forskellige kommandoer til rådighed:
Modtage opkald: Tryk 1x kort
Vise opkald tilbage: Tryk 1x lang
Afslutte samtalen: Tryk 1x kort
Afspilning af musik start/pause: Tryk 1x kort
Yderligere funktioner kan hentes ved at trykke tasten to eller flere gange. Bemærk venligst, at universallastens funktionsmåde er afhængigt af telefonmodellen og anvendelsen.

PL

1. AUX PIPE jest odpowiedni do użytku z powszechnie używanymi smartfonami i tabletami PC oraz komputerami PC i laptopami.
Aby używać zestawu słuchawkowego do smartfona lub notebooka z kombinowanym słuchawką i mikrofonem (4-piętowy 3,5-mm-tytuł), należy skorzystać z dołączonego 3,5-mm-jacka. Dla większości telefonów Nokia® i niektórych innych należy stosować odpowiednio oznakowany adapter.
Do podłączenia do komputera PC lub notebooka z oddzielnymi gniazdami słuchawek i mikrofonu należy stosować dołączony kabel adapterowy z podwójnymi wtykami mini-jack 3,5mm. Wtyk słuchawek należy podłączyć do wyjścia głośnikowego (najczęściej zielone), a wtyk mikrofonu do gniazda mikrofonowego (najczęściej różowe).
2. Za pomocą uniwersalnego przycisku kablowego pilota zdalnego sterowania dostępne są różne polecenia:
Przyjmowanie połączenia: 1 × krótko nacisnąć
Odrzucenie połączenia: 1 × długo nacisnąć
Zakończenie rozmowy: 1 × krótko nacisnąć
Uruchamianie / pauzowanie odtwarzania muzyki: 1 × krótko nacisnąć
Dalsze funkcje są dostępne po dwukrotnym lub trzykrotnym naciśnięciu przycisku. Należy pamiętać, że sposób działania przycisku uniwersalnego zależy od modelu telefonu i od aplikacji.

HU

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at bruge dette headset med de fleste smartphones eller notebooks med kombineret hovedtelefon- eller mikrofontilslutning (4-poligt 3,5mm-uttag), anvender du det fast installerede 3,5-mm-jackstik fra dit headset. For de fleste Nokia®- og nogle andre smartphones brug venligst den tilsvarende, mærkede adapter.
For tilslutning til en PC eller notebook med separat hovedtelefon- og mikrofontilslutning, brug venligst det vedlagte adapterkabel med dobbelt 3,5-mm-jackstik. Tilslut hovedtelefonens stik til højtalergången (grøn) og mikrofontikket til lydortets mikrofonindgang (lyserød).
2. Via kabelfjernbetjenings universallast står forskellige kommandoer til rådighed:
Modtage opkald: Tryk 1x kort
Vise opkald tilbage: Tryk 1x lang
Afslutte samtalen: Tryk 1x kort
Afspilning af musik start/pause: Tryk 1x kort
Yderligere funktioner kan hentes ved at trykke tasten to eller flere gange. Bemærk venligst, at universallastens funktionsmåde er afhængigt af telefonmodellen og anvendelsen.

SE

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
För att använda headsetet med de flesta smartphones eller en notebook med kombinerad hörlurs- och mikrofonanslutning (4-poligt 3,5mm-uttag) ska du använda headsetets fast installerade 3,5mm-teleplugg. Till de flesta Nokia®-och några andra smartphones använder du den adapter som är märkt på motsvarande sätt.
För anslutning till en PC eller notebook med separata uttag till hörlurar och mikrofon använder du medföljande adapterkabel med dubbel 3,5mm-teleplugg: Sätt hörlurskontakten i högtalarutgången (oftast grönt) och mikrofonkontakten i mikrofoningången (oftast rosa) på ljudkortet.
2. Med fjärrkontrollens universalknapp kan du välja mellan olika kommandon:
Ta emot samtal: 1 snabb tryckning
Inte svara på samtal: 1 lång tryckning
Avsluta samtal: 1 snabb tryckning
Starta/Pausa musiken: 1 snabb tryckning
Fler funktioner finns om man trycker två eller tre gånger på knappen. Tänk på att universalknappens funktion beror på telefonmodell och applikation.

DK

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at bruge dette headset med de fleste smartphones eller notebooks med kombineret hovedtelefon- eller mikrofontilslutning (4-poligt 3,5mm-uttag), anvender du det fast installerede 3,5-mm-jackstik fra dit headset. For de fleste Nokia®- og nogle andre smartphones brug venligst den tilsvarende, mærkede adapter.
For tilslutning til en PC eller notebook med separat hovedtelefon- og mikrofontilslutning, brug venligst det vedlagte adapterkabel med dobbelt 3,5-mm-jackstik. Tilslut hovedtelefonens stik til højtalergången (grøn) og mikrofontikket til lydortets mikrofonindgang (lyserød).
2. Via kabelfjernbetjenings universallast står forskellige kommandoer til rådighed:
Modtage opkald: Tryk 1x kort
Vise opkald tilbage: Tryk 1x lang
Afslutte samtalen: Tryk 1x kort
Afspilning af musik start/pause: Tryk 1x kort
Yderligere funktioner kan hentes ved at trykke tasten to eller flere gange. Bemærk venligst, at universallastens funktionsmåde er afhængigt af telefonmodellen og anvendelsen.

PL

1. AUX PIPE jest odpowiedni do użytku z powszechnie używanymi smartfonami i tabletami PC oraz komputerami PC i laptopami.
Aby używać zestawu słuchawkowego do smartfona lub notebooka z kombinowanym słuchawką i mikrofonem (4-piętowy 3,5-mm-tytuł), należy skorzystać z dołączonego 3,5-mm-jacka. Dla większości telefonów Nokia® i niektórych innych należy stosować odpowiednio oznakowany adapter.
Do podłączenia do komputera PC lub notebooka z oddzielnymi gniazdami słuchawek i mikrofonu należy stosować dołączony kabel adapterowy z podwójnymi wtykami mini-jack 3,5mm. Wtyk słuchawek należy podłączyć do wyjścia głośnikowego (najczęściej zielone), a wtyk mikrofonu do gniazda mikrofonowego (najczęściej różowe).
2. Za pomocą uniwersalnego przycisku kablowego pilota zdalnego sterowania dostępne są różne polecenia:
Przyjmowanie połączenia: 1 × krótko nacisnąć
Odrzucenie połączenia: 1 × długo nacisnąć
Zakończenie rozmowy: 1 × krótko nacisnąć
Uruchamianie / pauzowanie odtwarzania muzyki: 1 × krótko nacisnąć
Dalsze funkcje są dostępne po dwukrotnym lub trzykrotnym naciśnięciu przycisku. Należy pamiętać, że sposób działania przycisku uniwersalnego zależy od modelu telefonu i od aplikacji.

HU

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at bruge dette headset med de fleste smartphones eller notebooks med kombineret hovedtelefon- eller mikrofontilslutning (4-poligt 3,5mm-uttag), anvender du det fast installerede 3,5-mm-jackstik fra dit headset. For de fleste Nokia®- og nogle andre smartphones brug venligst den tilsvarende, mærkede adapter.
For tilslutning til en PC eller notebook med separat hovedtelefon- og mikrofontilslutning, brug venligst det vedlagte adapterkabel med dobbelt 3,5-mm-jackstik. Tilslut hovedtelefonens stik til højtalergången (grøn) og mikrofontikket til lydortets mikrofonindgang (lyserød).
2. Via kabelfjernbetjenings universallast står forskellige kommandoer til rådighed:
Modtage opkald: Tryk 1x kort
Vise opkald tilbage: Tryk 1x lang
Afslutte samtalen: Tryk 1x kort
Afspilning af musik start/pause: Tryk 1x kort
Yderligere funktioner kan hentes ved at trykke tasten to eller flere gange. Bemærk venligst, at universallastens funktionsmåde er afhængigt af telefonmodellen og anvendelsen.

SE

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
För att använda headsetet med de flesta smartphones eller en notebook med kombinerad hörlurs- och mikrofonanslutning (4-poligt 3,5mm-uttag) ska du använda headsetets fast installerade 3,5mm-teleplugg. Till de flesta Nokia®-och några andra smartphones använder du den adapter som är märkt på motsvarande sätt.
För anslutning till en PC eller notebook med separata uttag till hörlurar och mikrofon använder du medföljande adapterkabel med dubbel 3,5mm-teleplugg: Sätt hörlurskontakten i högtalarutgången (oftast grönt) och mikrofonkontakten i mikrofoningången (oftast rosa) på ljudkortet.
2. Med fjärrkontrollens universalknapp kan du välja mellan olika kommandon:
Ta emot samtal: 1 snabb tryckning
Inte svara på samtal: 1 lång tryckning
Avsluta samtal: 1 snabb tryckning
Starta/Pausa musiken: 1 snabb tryckning
Fler funktioner finns om man trycker två eller tre gånger på knappen. Tänk på att universalknappens funktion beror på telefonmodell och applikation.

DK

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at bruge dette headset med de fleste smartphones eller notebooks med kombineret hovedtelefon- eller mikrofontilslutning (4-poligt 3,5mm-uttag), anvender du det fast installerede 3,5-mm-jackstik fra dit headset. For de fleste Nokia®- og nogle andre smartphones brug venligst den tilsvarende, mærkede adapter.
For tilslutning til en PC eller notebook med separat hovedtelefon- og mikrofontilslutning, brug venligst det vedlagte adapterkabel med dobbelt 3,5-mm-jackstik. Tilslut hovedtelefonens stik til højtalergången (grøn) og mikrofontikket til lydortets mikrofonindgang (lyserød).
2. Via kabelfjernbetjenings universallast står forskellige kommandoer til rådighed:
Modtage opkald: Tryk 1x kort
Vise opkald tilbage: Tryk 1x lang
Afslutte samtalen: Tryk 1x kort
Afspilning af musik start/pause: Tryk 1x kort
Yderligere funktioner kan hentes ved at trykke tasten to eller flere gange. Bemærk venligst, at universallastens funktionsmåde er afhængigt af telefonmodellen og anvendelsen.

PL

1. AUX PIPE jest odpowiedni do użytku z powszechnie używanymi smartfonami i tabletami PC oraz komputerami PC i laptopami.
Aby używać zestawu słuchawkowego do smartfona lub notebooka z kombinowanym słuchawką i mikrofonem (4-piętowy 3,5-mm-tytuł), należy skorzystać z dołączonego 3,5-mm-jacka. Dla większości telefonów Nokia® i niektórych innych należy stosować odpowiednio oznakowany adapter.
Do podłączenia do komputera PC lub notebooka z oddzielnymi gniazdami słuchawek i mikrofonu należy stosować dołączony kabel adapterowy z podwójnymi wtykami mini-jack 3,5mm. Wtyk słuchawek należy podłączyć do wyjścia głośnikowego (najczęściej zielone), a wtyk mikrofonu do gniazda mikrofonowego (najczęściej różowe).
2. Za pomocą uniwersalnego przycisku kablowego pilota zdalnego sterowania dostępne są różne polecenia:
Przyjmowanie połączenia: 1 × krótko nacisnąć
Odrzucenie połączenia: 1 × długo nacisnąć
Zakończenie rozmowy: 1 × krótko nacisnąć
Uruchamianie / pauzowanie odtwarzania muzyki: 1 × krótko nacisnąć
Dalsze funkcje są dostępne po dwukrotnym lub trzykrotnym naciśnięciu przycisku. Należy pamiętać, że sposób działania przycisku uniwersalnego zależy od modelu telefonu i od aplikacji.

HU

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at bruge dette headset med de fleste smartphones eller notebooks med kombineret hovedtelefon- eller mikrofontilslutning (4-poligt 3,5mm-uttag), anvender du det fast installerede 3,5-mm-jackstik fra dit headset. For de fleste Nokia®- og nogle andre smartphones brug venligst den tilsvarende, mærkede adapter.
For tilslutning til en PC eller notebook med separat hovedtelefon- og mikrofontilslutning, brug venligst det vedlagte adapterkabel med dobbelt 3,5-mm-jackstik. Tilslut hovedtelefonens stik til højtalergången (grøn) og mikrofontikket til lydortets mikrofonindgang (lyserød).
2. Via kabelfjernbetjenings universallast står forskellige kommandoer til rådighed:
Modtage opkald: Tryk 1x kort
Vise opkald tilbage: Tryk 1x lang
Afslutte samtalen: Tryk 1x kort
Afspilning af musik start/pause: Tryk 1x kort
Yderligere funktioner kan hentes ved at trykke tasten to eller flere gange. Bemærk venligst, at universallastens funktionsmåde er afhængigt af telefonmodellen og anvendelsen.

SE

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
För att använda headsetet med de flesta smartphones eller en notebook med kombinerad hörlurs- och mikrofonanslutning (4-poligt 3,5mm-uttag) ska du använda headsetets fast installerade 3,5mm-teleplugg. Till de flesta Nokia®-och några andra smartphones använder du den adapter som är märkt på motsvarande sätt.
För anslutning till en PC eller notebook med separata uttag till hörlurar och mikrofon använder du medföljande adapterkabel med dubbel 3,5mm-teleplugg: Sätt hörlurskontakten i högtalarutgången (oftast grönt) och mikrofonkontakten i mikrofoningången (oftast rosa) på ljudkortet.
2. Med fjärrkontrollens universalknapp kan du välja mellan olika kommandon:
Ta emot samtal: 1 snabb tryckning
Inte svara på samtal: 1 lång tryckning
Avsluta samtal: 1 snabb tryckning
Starta/Pausa musiken: 1 snabb tryckning
Fler funktioner finns om man trycker två eller tre gånger på knappen. Tänk på att universalknappens funktion beror på telefonmodell och applikation.

DK

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at bruge dette headset med de fleste smartphones eller notebooks med kombineret hovedtelefon- eller mikrofontilslutning (4-poligt 3,5mm-uttag), anvender du det fast installerede 3,5-mm-jackstik fra dit headset. For de fleste Nokia®- og nogle andre smartphones brug venligst den tilsvarende, mærkede adapter.
For tilslutning til en PC eller notebook med separat hovedtelefon- og mikrofontilslutning, brug venligst det vedlagte adapterkabel med dobbelt 3,5-mm-jackstik. Tilslut hovedtelefonens stik til højtalergången (grøn) og mikrofontikket til lydortets mikrofonindgang (lyserød).
2. Via kabelfjernbetjenings universallast står forskellige kommandoer til rådighed:
Modtage opkald: Tryk 1x kort
Vise opkald tilbage: Tryk 1x lang
Afslutte samtalen: Tryk 1x kort
Afspilning af musik start/pause: Tryk 1x kort
Yderligere funktioner kan hentes ved at trykke tasten to eller flere gange. Bemærk venligst, at universallastens funktionsmåde er afhængigt af telefonmodellen og anvendelsen.

PL

1. AUX PIPE jest odpowiedni do użytku z powszechnie używanymi smartfonami i tabletami PC oraz komputerami PC i laptopami.
Aby używać zestawu słuchawkowego do smartfona lub notebooka z kombinowanym słuchawką i mikrofonem (4-piętowy 3,5-mm-tytuł), należy skorzystać z dołączonego 3,5-mm-jacka. Dla większości telefonów Nokia® i niektórych innych należy stosować odpowiednio oznakowany adapter.
Do podłączenia do komputera PC lub notebooka z oddzielnymi gniazdami słuchawek i mikrofonu należy stosować dołączony kabel adapterowy z podwójnymi wtykami mini-jack 3,5mm. Wtyk słuchawek należy podłączyć do wyjścia głośnikowego (najczęściej zielone), a wtyk mikrofonu do gniazda mikrofonowego (najczęściej różowe).
2. Za pomocą uniwersalnego przycisku kablowego pilota zdalnego sterowania dostępne są różne polecenia:
Przyjmowanie połączenia: 1 × krótko nacisnąć
Odrzucenie połączenia: 1 × długo nacisnąć
Zakończenie rozmowy: 1 × krótko nacisnąć
Uruchamianie / pauzowanie odtwarzania muzyki: 1 × krótko nacisnąć
Dalsze funkcje są dostępne po dwukrotnym lub trzykrotnym naciśnięciu przycisku. Należy pamiętać, że sposób działania przycisku uniwersalnego zależy od modelu telefonu i od aplikacji.

HU

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at bruge dette headset med de fleste smartphones eller notebooks med kombineret hovedtelefon- eller mikrofontilslutning (4-poligt 3,5mm-uttag), anvender du det fast installerede 3,5-mm-jackstik fra dit headset. For de fleste Nokia®- og nogle andre smartphones brug venligst den tilsvarende, mærkede adapter.
For tilslutning til en PC eller notebook med separat hovedtelefon- og mikrofontilslutning, brug venligst det vedlagte adapterkabel med dobbelt 3,5-mm-jackstik. Tilslut hovedtelefonens stik til højtalergången (grøn) og mikrofontikket til lydortets mikrofonindgang (lyserød).
2. Via kabelfjernbetjenings universallast står forskellige kommandoer til rådighed:
Modtage opkald: Tryk 1x kort
Vise opkald tilbage: Tryk 1x lang
Afslutte samtalen: Tryk 1x kort
Afspilning af musik start/pause: Tryk 1x kort
Yderligere funktioner kan hentes ved at trykke tasten to eller flere gange. Bemærk venligst, at universallastens funktionsmåde er afhængigt af telefonmodellen og anvendelsen.

SE

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
För att använda headsetet med de flesta smartphones eller en notebook med kombinerad hörlurs- och mikrofonanslutning (4-poligt 3,5mm-uttag) ska du använda headsetets fast installerade 3,5mm-teleplugg. Till de flesta Nokia®-och några andra smartphones använder du den adapter som är märkt på motsvarande sätt.
För anslutning till en PC eller notebook med separata uttag till hörlurar och mikrofon använder du medföljande adapterkabel med dubbel 3,5mm-teleplugg: Sätt hörlurskontakten i högtalarutgången (oftast grönt) och mikrofonkontakten i mikrofoningången (oftast rosa) på ljudkortet.
2. Med fjärrkontrollens universalknapp kan du välja mellan olika kommandon:
Ta emot samtal: 1 snabb tryckning
Inte svara på samtal: 1 lång tryckning
Avsluta samtal: 1 snabb tryckning
Starta/Pausa musiken: 1 snabb tryckning
Fler funktioner finns om man trycker två eller tre gånger på knappen. Tänk på att universalknappens funktion beror på telefonmodell och applikation.

DK

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at bruge dette headset med de fleste smartphones eller notebooks med kombineret hovedtelefon- eller mikrofontilslutning (4-poligt 3,5mm-uttag), anvender du det fast installerede 3,5-mm-jackstik fra dit headset. For de fleste Nokia®- og nogle andre smartphones brug venligst den tilsvarende, mærkede adapter.
For tilslutning til en PC eller notebook med separat hovedtelefon- og mikrofontilslutning, brug venligst det vedlagte adapterkabel med dobbelt 3,5-mm-jackstik. Tilslut hovedtelefonens stik til højtalergången (grøn) og mikrofontikket til lydortets mikrofonindgang (lyserød).
2. Via kabelfjernbetjenings universallast står forskellige kommandoer til rådighed:
Modtage opkald: Tryk 1x kort
Vise opkald tilbage: Tryk 1x lang
Afslutte samtalen: Tryk 1x kort
Afspilning af musik start/pause: Tryk 1x kort
Yderligere funktioner kan hentes ved at trykke tasten to eller flere gange. Bemærk venligst, at universallastens funktionsmåde er afhængigt af telefonmodellen og anvendelsen.

PL

1. AUX PIPE jest odpowiedni do użytku z powszechnie używanymi smartfonami i tabletami PC oraz komputerami PC i laptopami.
Aby używać zestawu słuchawkowego do smartfona lub notebooka z kombinowanym słuchawką i mikrofonem (4-piętowy 3,5-mm-tytuł), należy skorzystać z dołączonego 3,5-mm-jacka. Dla większości telefonów Nokia® i niektórych innych należy stosować odpowiednio oznakowany adapter.
Do podłączenia do komputera PC lub notebooka z oddzielnymi gniazdami słuchawek i mikrofonu należy stosować dołączony kabel adapterowy z podwójnymi wtykami mini-jack 3,5mm. Wtyk słuchawek należy podłączyć do wyjścia głośnikowego (najczęściej zielone), a wtyk mikrofonu do gniazda mikrofonowego (najczęściej różowe).
2. Za pomocą uniwersalnego przycisku kablowego pilota zdalnego sterowania dostępne są różne polecenia:
Przyjmowanie połączenia: 1 × krótko nacisnąć
Odrzucenie połączenia: 1 × długo nacisnąć
Zakończenie rozmowy: 1 × krótko nacisnąć
Uruchamianie / pauzowanie odtwarzania muzyki: 1 × krótko nacisnąć
Dalsze funkcje są dostępne po dwukrotnym lub trzykrotnym naciśnięciu przycisku. Należy pamiętać, że sposób działania przycisku uniwersalnego zależy od modelu telefonu i od aplikacji.

HU

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at bruge dette headset med de fleste smartphones eller notebooks med kombineret hovedtelefon- eller mikrofontilslutning (4-poligt 3,5mm-uttag), anvender du det fast installerede 3,5-mm-jackstik fra dit headset. For de fleste Nokia®- og nogle andre smartphones brug venligst den tilsvarende, mærkede adapter.
For tilslutning til en PC eller notebook med separat hovedtelefon- og mikrofontilslutning, brug venligst det vedlagte adapterkabel med dobbelt 3,5-mm-jackstik. Tilslut hovedtelefonens stik til højtalergången (grøn) og mikrofontikket til lydortets mikrofonindgang (lyserød).
2. Via kabelfjernbetjenings universallast står forskellige kommandoer til rådighed:
Modtage opkald: Tryk 1x kort
Vise opkald tilbage: Tryk 1x lang
Afslutte samtalen: Tryk 1x kort
Afspilning af musik start/pause: Tryk 1x kort
Yderligere funktioner kan hentes ved at trykke tasten to eller flere gange. Bemærk venligst, at universallastens funktionsmåde er afhængigt af telefonmodellen og anvendelsen.

SE

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
För att använda headsetet med de flesta smartphones eller en notebook med kombinerad hörlurs- och mikrofonanslutning (4-poligt 3,5mm-uttag) ska du använda headsetets fast installerade 3,5mm-teleplugg. Till de flesta Nokia®-och några andra smartphones använder du den adapter som är märkt på motsvarande sätt.
För anslutning till en PC eller notebook med separata uttag till hörlurar och mikrofon använder du medföljande adapterkabel med dubbel 3,5mm-teleplugg: Sätt hörlurskontakten i högtalarutgången (oftast grönt) och mikrofonkontakten i mikrofoningången (oftast rosa) på ljudkortet.
2. Med fjärrkontrollens universalknapp kan du välja mellan olika kommandon:
Ta emot samtal: 1 snabb tryckning
Inte svara på samtal: 1 lång tryckning
Avsluta samtal: 1 snabb tryckning
Starta/Pausa musiken: 1 snabb tryckning
Fler funktioner finns om man trycker två eller tre gånger på knappen. Tänk på att universalknappens funktion beror på telefonmodell och applikation.

DK

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at bruge dette headset med de fleste smartphones eller notebooks med kombineret hovedtelefon- eller mikrofontilslutning (4-poligt 3,5mm-uttag), anvender du det fast installerede 3,5-mm-jackstik fra dit headset. For de fleste Nokia®- og nogle andre smartphones brug venligst den tilsvarende, mærkede adapter.
For tilslutning til en PC eller notebook med separat hovedtelefon- og mikrofontilslutning, brug venligst det vedlagte adapterkabel med dobbelt 3,5-mm-jackstik. Tilslut hovedtelefonens stik til højtalergången (grøn) og mikrofontikket til lydortets mikrofonindgang (lyserød).
2. Via kabelfjernbetjenings universallast står forskellige kommandoer til rådighed:
Modtage opkald: Tryk 1x kort
Vise opkald tilbage: Tryk 1x lang
Afslutte samtalen: Tryk 1x kort
Afspilning af musik start/pause: Tryk 1x kort
Yderligere funktioner kan hentes ved at trykke tasten to eller flere gange. Bemærk venligst, at universallastens funktionsmåde er afhængigt af telefonmodellen og anvendelsen.

PL

1. AUX PIPE jest odpowiedni do użytku z powszechnie używanymi smartfonami i tabletami PC oraz komputerami PC i laptopami.
Aby używać zestawu słuchawkowego do smartfona lub notebooka z kombinowanym słuchawką i mikrofonem (4-piętowy 3,5-mm-tytuł), należy skorzystać z dołączonego 3,5-mm-jacka. Dla większości telefonów Nokia® i niektórych innych należy stosować odpowiednio oznakowany adapter.
Do podłączenia do komputera PC lub notebooka z oddzielnymi gniazdami słuchawek i mikrofonu należy stosować dołączony kabel adapterowy z podwójnymi wtykami mini-jack 3,5mm. Wtyk słuchawek należy podłączyć do wyjścia głośnikowego (najczęściej zielone), a wtyk mikrofonu do gniazda mikrofonowego (najczęściej różowe).
2. Za pomocą uniwersalnego przycisku kablowego pilota zdalnego sterowania dostępne są różne polecenia:
Przyjmowanie połączenia: 1 × krótko nacisnąć
Odrzucenie połączenia: 1 × długo nacisnąć
Zakończenie rozmowy: 1 × krótko nacisnąć
Uruchamianie / pauzowanie odtwarzania muzyki: 1 × krótko nacisnąć
Dalsze funkcje są dostępne po dwukrotnym lub trzykrotnym naciśnięciu przycisku. Należy pamiętać, że sposób działania przycisku uniwersalnego zależy od modelu telefonu i od aplikacji.

HU

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at bruge dette headset med de fleste smartphones eller notebooks med kombineret hovedtelefon- eller mikrofontilslutning (4-poligt 3,5mm-uttag), anvender du det fast installerede 3,5-mm-jackstik fra dit headset. For de fleste Nokia®- og nogle andre smartphones brug venligst den tilsvarende, mærkede adapter.
For tilslutning til en PC eller notebook med separat hovedtelefon- og mikrofontilslutning, brug venligst det vedlagte adapterkabel med dobbelt 3,5-mm-jackstik. Tilslut hovedtelefonens stik til højtalergången (grøn) og mikrofontikket til lydortets mikrofonindgang (lyserød).
2. Via kabelfjernbetjenings universallast står forskellige kommandoer til rådighed:
Modtage opkald: Tryk 1x kort
Vise opkald tilbage: Tryk 1x lang
Afslutte samtalen: Tryk 1x kort
Afspilning af musik start/pause: Tryk 1x kort
Yderligere funktioner kan hentes ved at trykke tasten to eller flere gange. Bemærk venligst, at universallastens funktionsmåde er afhængigt af telefonmodellen og anvendelsen.

SE

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
För att använda headsetet med de flesta smartphones eller en notebook med kombinerad hörlurs- och mikrofonanslutning (4-poligt 3,5mm-uttag) ska du använda headsetets fast installerade 3,5mm-teleplugg. Till de flesta Nokia®-och några andra smartphones använder du den adapter som är märkt på motsvarande sätt.
För anslutning till en PC eller notebook med separata uttag till hörlurar och mikrofon använder du medföljande adapterkabel med dubbel 3,5mm-teleplugg: Sätt hörlurskontakten i högtalarutgången (oftast grönt) och mikrofonkontakten i mikrofoningången (oftast rosa) på ljudkortet.
2. Med fjärrkontrollens universalknapp kan du välja mellan olika kommandon:
Ta emot samtal: 1 snabb tryckning
Inte svara på samtal: 1 lång tryckning
Avsluta samtal: 1 snabb tryckning
Starta/Pausa musiken: 1 snabb tryckning
Fler funktioner finns om man trycker två eller tre gånger på knappen. Tänk på att universalknappens funktion beror på telefonmodell och applikation.

DK

1. AUX PIPE er egnet til brug med gængse smartphones og tablet-PC'er samt PC/notebook.
For at bruge dette headset med de fleste smartphones eller notebooks med kombineret hovedtelefon- eller mikrofontilslutning (4-poligt 3,5mm-uttag), anvender du det fast installerede 3,5-mm-jackstik fra dit headset. For de fleste Nokia®- og nogle andre smartphones brug venligst den tilsvarende, mærkede

EN

Intended use

This product is only intended as a headset for connecting to a computer or other audio source. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Avoiding hearing damage

PLEASE NOTE: The use of ear or headphones as well as listening to audio for extended periods at loud volume levels may cause permanent hearing damage, so check the volume level that has been set on the volume control each time before using the product, and avoid listening to audio at a high volume level.

Conformity notice

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Technical support

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

ES

Uso según instrucciones

Este producto sólo vale como headset para conectarlo a un ordenador u otras fuentes de audio. Jöllenbeck GmbH no asume garantía alguna por daños o lesiones causadas a personas, animales u objetos debidos a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante.

Para evitar daños auditivos

¡ATENCIÓN!: La utilización prolongada de auriculares, cascos o de botón, y la audición a alto volumen pueden acarrear daños auditivos de larga duración. Antes de utilizar el aparato compruebe el volumen ajustado y evita en cualquier caso que suene excesivamente alto.

Advertencia de conformidad

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Soporte técnico

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist nur als Headset für den Anschluss an einen Computer oder eine andere Tonquelle geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unsachsender, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Vermeidung von Hörschäden

ACHTUNG: Die Benutzung von Ohr- oder Kopfhörern sowie langes Hören hoher Lautstärken kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Prüfen Sie vor jeder Verwendung die eingestellte Lautstärke und vermeiden Sie zu hohe Pegel.

Konformitätshinweis

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Technischer Support

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

FR

Utilisation conforme

Ce produit est uniquement destiné à servir de combiné casque-micro raccordé à un ordinateur ou à une autre source sonore. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Lésions auditives

ATTENTION : l'utilisation d'écouteurs et d'oreillettes et l'écoute prolongée à haut volume peuvent entraîner des lésions auditives durables. Vérifiez le réglage du volume avant chaque utilisation et évitez les volumes trop élevés.

Indication de conformité

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Assistance technique

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

NL

Gebruik conform de doelstellingen

Dit product is alleen geschikt als headset voor de aansluiting aan een computer of een andere geluidsbron. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan personen, dieren of zaken als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Voorkomen van gehoorschade

WAARSCHUWING: gebruik van oordopjes of hoofdtelefoon en langdurig luisteren naar luide geluiden kan tot blijvende gehoorschade leiden. Controleer steeds voor gebruik het ingestelde volume en vermijd te hoge piekbelastingen.

Opmerking over de conformiteit

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontelingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.


Technische ondersteuning

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

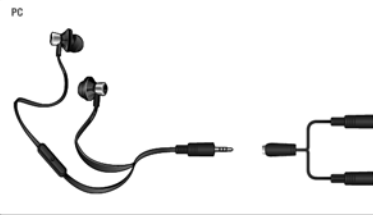
1

CONNECTION


Smartphone



PC

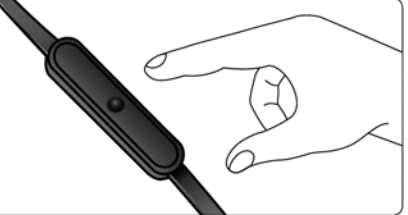


Notebook



2

REMOTE CONTROL



Telephone function*	Power button (A) operation
Answer call	Press A
Reject call	Press and hold A for 1sec.
End call	Press A (in conversation)
Start/pause music	Press briefly 1*

* Additional functions are available by pressing the button two or three times. Please note that the functions offered by the universal, multi-function button depend on the mobile-phone model and application.

EN

1. The AUX PIPE Stereo Headset can be used with all popular smartphones, tablet PCs and PCs/notebooks.

Use the 3.5mm jack plug that is wired to the headset for use with the majority of smartphones or a notebook with a combined headphone and microphone socket (4-pole, 3.5mm socket). Use the labelled adapter to use the headset with the majority of Nokia® and several other brands of smartphone.

To connect the headset to a PC or a notebook with separate headphone and microphone sockets, use the accompanying adapter cable with the two 3.5mm jack plugs: plug the headphone jack plug into the soundcard's speaker output socket (usually green) and the microphone jack plug into the microphone input socket (usually pink).

2. Several functions are available using the inline remote's universal, multi-function button:

Answer call: Press briefly 1*
Reject call: Press and hold 1*
End call: Press briefly 1*
Start/pause music playback: Press briefly 1*

Additional functions are available by pressing the button two or three times. Please note that the functions offered by the universal, multi-function button depend on the mobile-phone model and application.

DE

1. DasAUX PIPE eignet sich für die Verwendung mit gängigen Smartphones und Tablet-PCs sowie für PCs/Notebooks.

Um das Headset an den meisten Smartphones oder einem Notebook mit kombiniertem Kopfhörer- und Mikrofonanschluss (4-poliger 3,5-mm-Anschluss) zu verwenden, nutzen Sie den fest installierten 3,5-mm-Klinkenstecker des Headsets. Für die meisten Nokia®-und einige andere Smartphones verwenden Sie bitte den entsprechend gekennzeichneten Adapter.

Für den Anschluss an einen PC oder ein Notebook mit getrennten Kopfhörer- und Mikrofonanschlüssen verwenden Sie bitte das beiliegende Adapterkabel mit zweifachem 3,5-mm-Klinkenstecker: Schließen Sie den Kopfhörerstecker an den Lautsprecherausgang (meist grün) und den Mikrofonstecker an den Mikrofoneingang (meist rosa) der Soundkarte an.

2. Über die Universaltaste der Kabelfernbedienung stehen verschiedene Befehle zur Verfügung:

Anruf annehmen: 1 × kurz drücken
Anruf abweisen: 1 × lang drücken
Gespräch beenden: 1 × kurz drücken
Musikwiedergabe starten/pausieren: 1 × kurz drücken

Weitere Funktionen sind abrufbar durch zwei- oder dreimaliges Betätigen der Taste. Beachten Sie bitte, dass die Funktionsweise der Universaltaste von Telefonmodell und Anwendung abhängig ist.

FR

1. Le combiné casque-micro AUX PIPE est utilisable aussi bien avec les modèles courants de smartphones et tablettes qu'avec un ordinateur de bureau ou portable.

Pour raccorder le combiné casque-micro à la plupart des smartphones ou à un ordinateur portable avec prise combinée casque/microphone (prise 3,5 mm à 4 broches), utilisez le connecteur jack 3,5 mm fixe. Pour la plupart des smartphones Nokia® et quelques autres smartphones, veuillez utiliser l'adaptateur correspondant.

Pour le raccordement à un ordinateur de bureau ou à un ordinateur portable avec prises casque et microphone séparées, veuillez utiliser le câble adaptateur fourni avec deux connecteurs jack 3,5 mm : branchez la fiche casque sur la sortie enceintes (généralement de couleur verte) et la fiche microphone sur l'entrée microphone (généralement de couleur rose) de la carte son.

2. La touche universelle de la télécommande filaire permet de contrôler différentes commandes:

Prendre un appel : appuyer une fois brièvement
Refuser un appel : appuyer une fois longuement
Terminer un appel : appuyer une fois brièvement
Lancer la lecture de la musique/mettre en pause : appuyer une fois brièvement

D'autres fonctions sont accessibles en appuyant deux ou trois fois sur la touche. Nous attirons votre attention sur le fait que le fonctionnement de la touche universelle dépend du modèle du téléphone et de l'application.

NL

1. De AUX PIPE is geschikt voor gebruik bij gangbare smartphones, tablets, pc's en notebooks.

Gebruik de vast aan de headset gemonteerde 3.5mm jackplug om de headset aan te sluiten op de meeste smartphones, of aan een notebook met een gecombineerde hoofdtelefoon -microfoonaansluiting (4-polige 3.5mm jackplug-aansluiting). Bij de meeste Nokia®-smartphones en sommige andere typen gebruikt u de als zodanig gemarkeerde adapter.

Voor aansluiting op een pc of een notebook met gescheiden aansluitingen voor hoofdtelefoon en microfoon gebruikt u de meegeleverde adapterkabel met dubbele 3.5mm jackplug: sluit de stekker van de hoofdtelefoon aan op de luidsprekeruitgang (meestal groen) en de microfoonsteekker op de microfooningang (meestal roze).

2. Met de multifunctionele knop van de regelaar in de kabel kunt u verschillende opdrachten geven:

Oproep beantwoorden: 1 × kort drukken
Oproep weigeren: 1 × lang drukken
Gesprek beëindigen: 1 × kort drukken
Afspeien van muziek starten/onderbreken: 1 × kort drukken

Andere functies kunnen opgeroepen worden door twee of drie keer op de toets te drukken. De functionaliteit van de multifunctionele knop is afhankelijk van het model telefoon en de toepassing.


DO YOU KNOW THESE?

COMET TRACKBALL MEDIA KEYBOARD




Wireless keyboard with integrated trackball and mouse wheel

ARCUS GRAPHICS TABLET – XL




Graphics tablet with ergonomic stylus and programmable keys

ACUTE PRO MULTI-FUNCTION PRESENTER



Wireless presenter with mouse mode and integrated laser pointer

NOBILE PORTABLE CARD READER




32-in-1 multi-format card reader with USB plug in a small, portable case

XEOX PRO ANALOG GAMEPAD – WIRELESS




Wireless gamepad for PS3® and PC with perfect ergonomics

KUDOS RS GAMING MOUSE



Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control

GRAVITY VEOS 2.1 SUBWOOFER SYSTEM



Active 2.1 speaker system with power bass and practical desktop remote

AUX STEREO HEADSET



Stylish stereo headset for PCs, notebooks and smartphones

● ● ● www.speedlink.com ● ● ●

PlayStation and PS3 are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. This product is neither licensed nor endorsed by Sony Computer Entertainment Inc. All trademarks are the property of their respective owners.